



FILTERMIST

Part of Absolent Air Care Group



Filtermist AW2, AW5 & AW8 - Instrucțiuni de utilizare.

20-209-10-069

Seria AW | Rev 0 (Ultima actualizare octombrie 2025)

© 2025 Absolent Air Care Group AB. Toate drepturile rezervate

Nicio parte a acestui document nu poate fi făcută publică sau partajată fără permisiunea expresă a Absolent Air Care Group AB.

Filtermist Limited, parte a Absolent Air Care Group AB, are sediul la Telford 54 Business Park, Nedge Hill, Telford, Shropshire, TF3 3AL.

Numărul de înregistrare al companiei: 04220347

Număr TVA: 776332020

Dacă aveți întrebări care nu sunt acoperite în aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să nu ezitați să contactați echipa noastră de servicii pentru clienți la **(+44) (0) 1952 290500** sau e-mail **sales@filtermist.com**.

Cuprins

1. Bine ai venit	5
1.1. Descrierea produsului	5
1.2. Constructii	5
1.3. Instrucțiuni de utilizare	5
1.3.1. Informații generale	5
1.3.2. Simboluri de avertizare	5
1.3.3. Garanție	6
1.3.4. Placa mașinii și eticheta casetei de filtru	6
1.3.5. Producător	7
2. Siguranță	8
2.1. Instrucțiuni de siguranță	8
2.2. Particule de gaz	8
2.3. Risc de electrocutare	8
2.4. Piese rotative	8
2.5. Lichide periculoase	8
2.6. Manipularea unității de filtrare	8
2.7. Semne de avertizare	9
2.8. Utilizare recomandată	9
2.9. Zonele de utilizare necorespunzătoare	10
3. Informații electrice și tehnice	11
3.1. Prezentare generală a conexiunilor	12
4. Primirea și manipularea	17
4.1. Informații generale de livrare	17
4.2. Recepția mărfurilor	17
4.3. Unitatea de stocare a filtrului	17
5. Instalare	18
5.1. Plasarea și configurarea	18
5.2. Ridicarea unității de filtrare	18
5.3. Conectarea aerului de proces	19
5.3.1. Conexiune	19
5.3.2. Schimbați partea de admisie a aerului	19
5.4. Conectarea scurgerii de ulei	21
5.5. Conexiune electrică	22
5.5.1. Configurații conectori	22
5.6. Intervale de cădere de presiune	24
5.7. Înainte de instalare	24
5.8. Asamblare	25
6. HMI	28
6.1. HMI - Indicatoare LED pe unitatea de filtrare	28
6.2. Unitate HMI	28
6.2.1. Montarea unității HMI	29
6.2.2. Prezentare generală a funcției unității HMI	30
6.3. Funcția de amplificare AW	30
7. Înființare	32
7.1. Lista de verificare înainte de a începe	32
7.2. Pornire/oprire ventilator - telecomandă	32
7.3. Pornire/oprire ventilator - local	32

8. Service & mentenanță	34
8.1. Întreținere generală	34
8.2. Curățarea unității de filtrare	34
8.2.1. Curățarea externă	35
8.2.2. Curățarea internă	35
8.3. Casete de filtrare	35
8.4. Înlocuirea casetei filtrului	37
8.5. Piese de schimb și accesorii	39
8.6. Manipularea produselor uzate	39
9. Depanare	41
10. Declarație de conformitate UE	43

1. Bine ai venit

Vă mulțumim că ați ales un produs de calitate de la Filtermist.

Instrucțiunile originale au fost scrise în limba engleză, orice altă versiune este un text tradus al instrucțiunilor originale de operare.

Se recomandă ca instalatorul și utilizatorul unității de filtrare să citească cu atenție aceste instrucțiuni înainte de instalare și utilizare. Urmați cu atenție instrucțiunile de siguranță și utilizați unitatea de filtrare numai așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare și în scopul propus.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur și ușor accesibil și, dacă unitatea de filtrare își schimbă mâinile, asigurați-vă că instrucțiunile de utilizare însoțesc unitatea.

1.1. Descrierea produsului

Această unitate de filtrare este concepută pentru a filtra aerul contaminat cu particule lichide din aer (aerosoli) din fluidele de tăiere, cum ar fi uleiurile sintetice, uleiurile minerale sau emulsiile utilizate în procesele de prelucrare.

1.2. Constructii

Produsul a fost proiectat și fabricat în conformitate cu reglementările și directivele UE aplicabile de siguranță mecanică și electrică. Pentru ca produsul să mențină această stare, este important ca instalarea, repararea și întreținerea să fie efectuate de personal instruit și calificat. Filtermist își asumă responsabilitatea pentru siguranță și funcționare numai dacă sunt utilizate piese originale recomandate de Filtermist. Contactați Filtermist sau distribuitorul local pentru asistență tehnică sau asistență cu piese de schimb și accesorii

1.3. Instrucțiuni de utilizare

1.3.1. Informații generale

Informațiile furnizate în acest document sunt destinate orientării, iar conținutul poate fi modificat fără notificare prealabilă. Copierea, traducerea sau alte forme de reproducere sunt permise numai cu acordul scris al Filtermist

Este posibil ca modelele care apar în acest manual să nu fie disponibile în toate țările.

1.3.2. Simboluri de avertizare

Pe parcursul acestor instrucțiuni de utilizare, informații de o importanță deosebită sunt evidențiate împreună cu unul dintre aceste simboluri.



Pericol! Risc de accident și vătămare gravă a persoanelor. Un anumit tip de comportament este necesar sau trebuie evitat.



Atenție! Riscul de rănire a persoanelor. Un anumit tip de comportament previne rănille posibile sau probabile



Atenție! Vătămrile minore sau pagubele materiale pot fi prevenite printr-un anumit tip de comportament



Important! Informații pentru o mai bună utilizare a mașinii pentru a evita eventualele erori de funcționare

1.3.3. Garanție

Unitatea dvs. din seria Filtermist AW este furnizată cu o garanție de un an; cu toate acestea, această garanție este valabilă numai dacă produsul este în forma sa originală și numai piese de schimb originale și consumabile originale au fost utilizate în service-ul și întreținerea unității de filtrare.

1.3.4. Placa mașinii și eticheta casetei de filtru

Unitatea de filtrare este prevăzută cu o placă de mașină, iar caseta filtrului cu o etichetă de informații, ambele conținând informații importante despre produs. Aceste informații sunt utile atunci când contactați Filtermist sau distribuitorul local Filtermist pentru a comanda piese de schimb, consumabile sau pentru asistență tehnică

Placă de mașină

Placa mașinii prezintă informații de bază despre produs și este amplasată pe partea din spate a unității de filtrare. Vă rugăm să furnizați numărul de serie atunci când contactați Filtermist sau distribuitorul Filtermist

 FILTERMIST Telford 54 Business Park Nedge Hill, Telford, TF3 3AL UK Phone +44(0)1952 290500 www.filtermist.com  	
Designation AW8-13D-X1S-230-00-GB-000	
Serial number	123456
Year of manufacture	2025
Rated voltage	200-264 VAC
Frequency	50/60 Hz
Max fuse	10 A
Rated current	2,2 A
Weight	35 kg

Eticheta casetei de filtrare

Când este timpul să înlocuiți casetele de filtrare, este esențial să folosiți casete de același model. Consultați întotdeauna informațiile de pe eticheta situată pe partea frontală a casetei filtrului atunci când contactați Filtermist sau distribuitorul dvs. Timpul de înlocuire este determinat de limita căderii de presiune specificată la punctul 5.6. Când căderea de presiune atinge această limită, caseta trebuie înlocuită.

Banda indicatoare LED a unității de filtrare va semnala această condiție: o lumină galbenă solidă indică faptul că pragul de serviciu a fost atins, iar o lumină roșie solidă indică faptul că înlocuirea este urgentă. În plus, indicatorul LED poate clipi scurt pentru a identifica ce etapă de filtrare a atins pragul. Consultați secțiunea Indicator LED pentru detalii.

Scanarea codului QR de pe etichetă vă va duce la site-ul Filtermist unde puteți găsi mai multe informații despre comandarea filtrelor noi.

1.3.5. Producător

Filtermist Limited

Parcul de afaceri Telford 54,

Dealul Nedge

Telford

Shropshire

TF3 3AL

Regatul Unit

2. Siguranță

2.1. Instrucțiuni de siguranță

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a începe lucrul cu produsul
- Instrucțiunile de siguranță din acest document trebuie respectate fără excepție atunci când lucrați cu unitatea de filtrare
- Toate persoanele implicate în instalarea, întreținerea și utilizarea produsului trebuie să fie pe deplin conștiente de situațiile periculoase care pot apărea și de măsurile de siguranță specificate în acest document
- Unele sarcini necesită instruire și certificare specială, cum ar fi munca la cald, lucrul cu tensiuni periculoase, manipularea lichidelor periculoase și ridicarea obiectelor grele
- Toate instrucțiunile și reglementările de siguranță trebuie considerate ca parte a produsului și trebuie să îl însoțească atunci când este mutat sau predat unei terțe părți
- Utilizarea incorectă sau manipularea nesigură a produsului poate duce la vătămări corporale și defecțiuni ale echipamentului. Utilizarea incorectă a produsului trebuie evitată complet pentru a asigura buna funcționare a acestuia
- Asigurați-vă că sunt respectate reglementările de siguranță din țara în care este utilizată unitatea de filtrare

2.2. Particule de gaz

- Nu instalați unitatea de filtrare în zone în care pot fi prezente gaze explozive. Unitatea de filtrare AW nu trebuie operată niciodată în medii care pot duce la un pericol de explozie în interiorul unității
- Unitatea de filtrare AW nu trebuie operată niciodată în medii în care există riscul de explozie în afara unității

2.3. Risc de electrocutare

- Înainte de a efectua orice lucrare electrică, opriți sursa de alimentare și deconectați cablul de alimentare
- Toate lucrările electrice trebuie efectuate de un electrician calificat

2.4. Piese rotative

- Ventilatorul din unitatea de filtrare are părți rotative. Opiți sursa de alimentare înainte de începerea oricărei întrețineri

2.5. Lichide periculoase

- Casetele de filtrare pot conține lichide care sunt periculoase pentru sănătate și echipamente, atât în timpul cât și după utilizare. Consultați fișa tehnică a produsului pentru lichidul respectiv sau contactați producătorul pentru mai multe informații
- Purtați ochelari de protecție și mănuși atunci când înlocuiți sau manipulați casetele de filtrare

2.6. Manipularea unității de filtrare

- Interiorul unității de filtrare poate conține muchii ascuțite. Purtați mănuși de protecție în timpul întreținerii
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și protecție pentru urechi în timpul întreținerii și inspecției unității de filtrare

2.7. Semne de avertizare

Următoarele semne de avertizare pot fi găsite pe partea din spate a unității. Mai jos este o scurtă descriere a fiecăruia

	NOTĂ! Citiți instrucțiunile de utilizare
	AVERTISMENT! Pericol, tensiune înaltă
	AVERTISMENT! Piese rotative
	NOTĂ! Folosiți ochelari de protecție
	NOTĂ! Purtați mănuși de protecție

2.8. Utilizare recomandată

Acest produs este conceput pentru a curăța aerul contaminat cu particule de ceață de ulei din fluidele de tăiere, cum ar fi emulsia, uleiul sintetic și/sau uleiul mineral. Orice altă utilizare a unității de filtrare este interzisă, cu excepția cazului în care Filtermist garantează funcția. Utilizarea produsului în medii cu elemente grafit, ceară, silicon, plumb sau crom poate duce la o curățare mai frecventă și la înlocuirea casetei de filtru.

2.9. Zonele de utilizare necorespunzătoare

- Dacă în timpul procesului sunt prezente sau generate gaze toxice, concentrația acestora trebuie evaluată înainte de utilizarea aerului recirculat. Dacă nu sunteți sigur cu privire la prezența substanțelor periculoase, contactați distribuitorul sau Filtermist pentru
- Această unitate are doar un filtru de particule și recirculează aerul. Nu este potrivit pentru aplicații cu gaze periculoase
- Dacă încărcarea contaminanțului/particulelor este peste nivelul recomandat sau dacă o cantitate mare de lichid este atrasă în unitatea de filtrare, acest lucru poate duce la intervale de service mai scurte din cauza supraîncărcării
- Punctul de extracție trebuie proiectat astfel încât să împiedice atragerea așchiilor și a altor particule mari în unitatea de filtrare, deoarece acest lucru poate scurta intervalele de service. Dacă sunt prezente particule mai mari, se recomandă ca unitatea de filtrare să fie echipată cu pre-filtre grosiere. Contactați distribuitorul local sau Filtermist pentru mai multe informații
- Dacă aerul contaminat conține grafit sau alte soluții care creează o contaminare lipicioasă, trebuie consultat Filtermist sau distribuitorul, deoarece acest lucru poate afecta semnificativ intervalele de service
- Unitatea de filtrare nu trebuie conectată la gaze explozive. Produsul nu este proiectat pentru utilizare în medii clasificate ATEX
- Nu expuneți unitatea de filtrare la substanțe cu o valoare a pH-ului sub 4 sau mai mare de 8

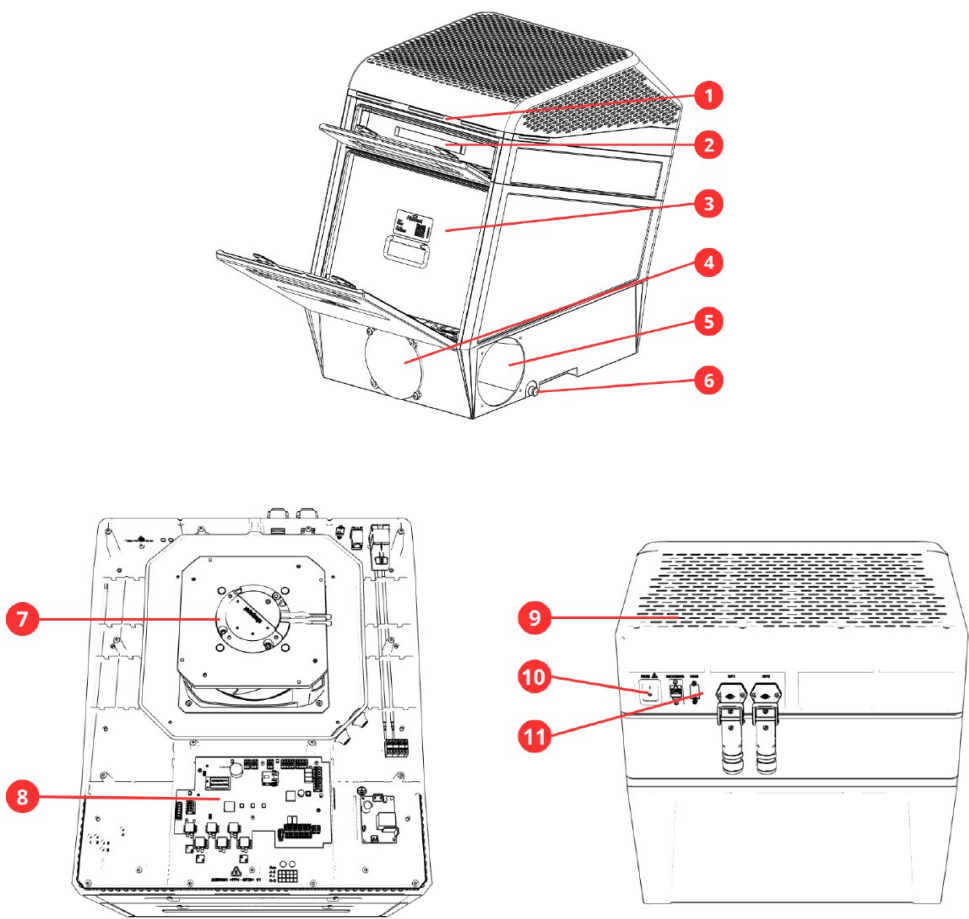
3. Informații electrice și tehnice

Filtermist AW este o unitate compactă și ușoară de filtrare a ceții de ulei. Intrarea aerului se conectează la mașina de proces unde sunt generate particule lichide din aer. Intrarea poate fi poziționată în dreapta, stânga, față sau jos a unității pentru a se potrivi configurației de instalare. Un ventilator încorporat creează presiune negativă în carcasa mașinii, asigurând că aerul contaminat este atras constant în unitatea de filtrare.

Aerul trece printr-un sistem de filtrare în două etape care captează eficient particulele dăunătoare. Aerul curățat, filtrat la standardul HEPA H13, este evacuat prin orificiul de evacuare superior. Sistemul Catch&Release™ scurge continuu lichidul din casetele de filtrare, prevenind saturația și prelungind astfel durata de viață a filtrului. Lichidul drenat curge în partea inferioară a unității, unde poate fi returnat la proces sau colectat într-un recipient separat.

Unitatea este configurată din fabrică pentru a furniza un flux de aer predefinit. Acest flux de aer este menținut automat de sistemul de control care reglează viteza ventilatorului ca răspuns la căderea totală de presiune pe casetele filtrului. Utilizând funcția Flow Adjust din HMI, utilizatorul poate selecta între cinci niveluri de flux de aer prestabilite pentru a se potrivi diferitelor nevoi de proces

Figura 1

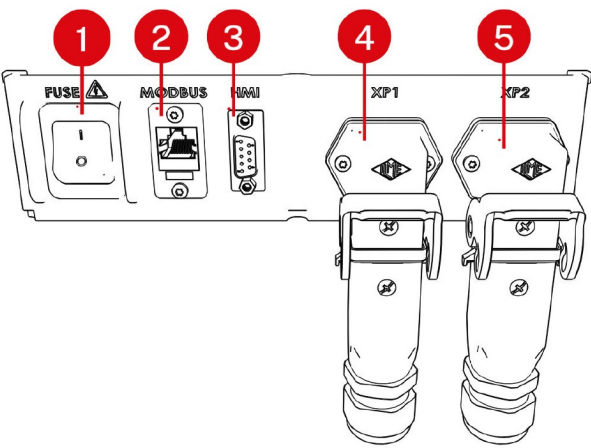


1. Banda in- dicator LED	2. Stadiul de filtrare 2	3. Stadiul de filtrare 1	4. Admisie de aer, Plasare alternativă	5. Admisie de aer	6. Conexiune de scurgere, plasare alternativă
7. Ventilator	8. Unitate de control	9. Ieșire de aer	10. Comutator prin- cipal	11. Electricitate și comunicații interfață	

3.1. Prezentare generală a conexiunilor

Unitatea este disponibilă cu două configurații de conector. Opțiunea 1 este configurarea implicită și utilizează doi conectori separați cu 8 poli: unul pentru alimentare și unul pentru semnal. Opțiunea 2 combină atât puterea, cât și semnalul într-un singur conector cu 12 poli

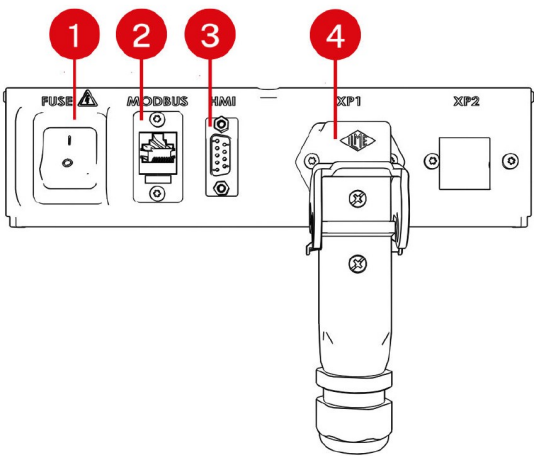
Figura 2. Opțiunea 1: Conexiuni duale



1. Comutator pornit/oprit cu siguranță încorporată	2. Conexiune Modbus TCP	3. Port D-sub pentru unitatea HMI opțională
4. Conector de semnal	5. Conector	

Figura 3. Opțiunea 2: Conexiune unică

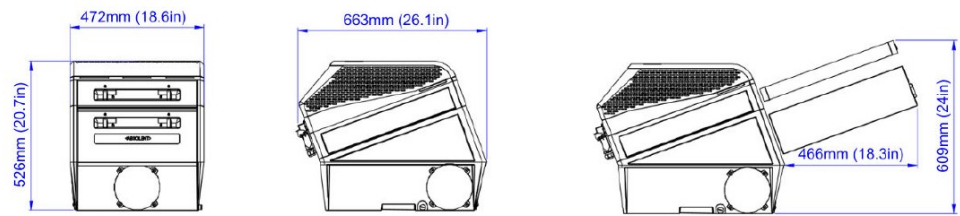
Puterea și semnalul sunt combinate într-un conector cu 12 poli. Această versiune este disponibilă numai cu o conexiune sertizată și este livrată cu un cablu preasamblat de 5 metri pentru



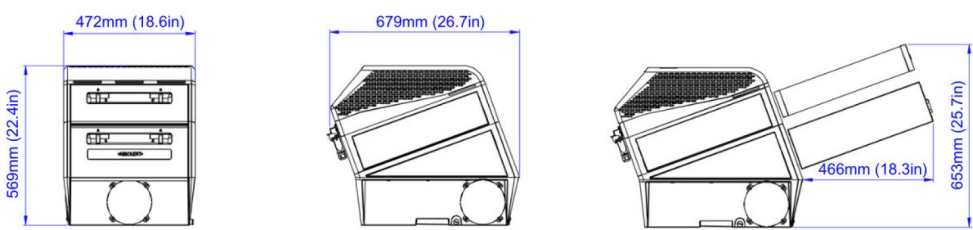
1. Comutator pornit/oprit cu siguranță încorporată	2. Conexiune Modbus TCP	3. Port pentru unitatea HMI op	4. Putere și semnal combinate conector
--	-------------------------	--------------------------------	--

Dimensiuni

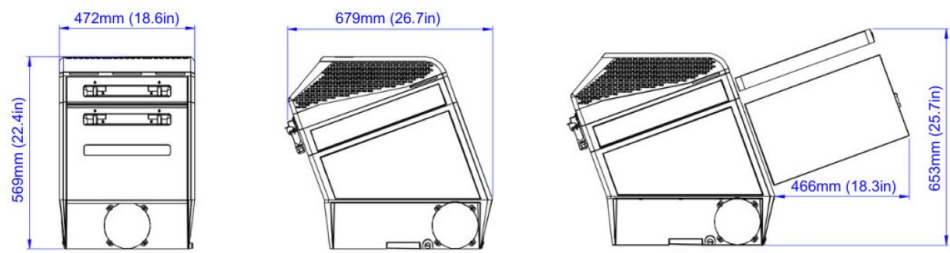
AW2-09



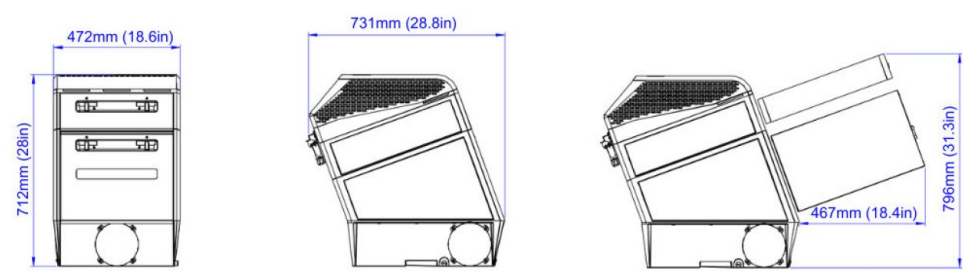
AW2-10



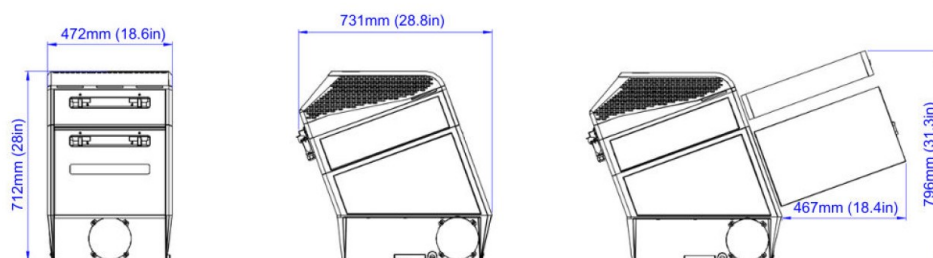
AW5-12



AW5-13



AW8-13



Specificații tehnice

AW2	AW2-09	AW2-10
Fluxul de aer nominal	250 m ³ /h (147 cfm)	250 m ³ /h (147 cfm)
Sarcina particulelor ¹	15 mg/m ³	30 mg/m ³
Sarcina particulelor (< 1 μm) ¹		
Filtru standard	2 mg/m ³	4 mg/m ³
Filtru de înaltă densitate	4 mg/m ³	8 mg/m ³
Cădere de presiune externă	100 Pa (0,40 inWC)	100 Pa (0,40 inWC)
Diametrul de admisie	150 mm (5,91 in)	150 mm (5,91 in)
Diametrul de ieșire	N/A	N/A
Numărul de trepte de filtrare pe unitate de filtrare	2 buc	2 buc
Numărul de casete de filtrare pe unitate de filtrare	2 buc	2 buc
Numărul de fani	1 buc	1 buc
Puterea motorului ventilatorului	170W	170W
Lățime	472 mm (18,58 inchi)	472 mm (18,58 inchi)
Înălțime	526 mm (20,72 inchi)	569 mm (22,40 inchi)
Adâncime	679 mm (26,73 in)	679 mm (26,73 in)
Greutate cu casete de filtrare goale	24 kg (52,9 lb)	26 kg (57,3 lb)
Greutate cu casete de filtrare pline	29 kg (64 lb)	31 kg (68 lb)
Greutate fără casete de filtrare	17,4 kg (52,9 lb)	17,5 kg (38,6 lb)
Nivel de zgomot (30%)	47,7 dB (A)	47,7 dB (A)
Nivel de zgomot (60%)	57 dB (A)	57 dB (A)
Nivel de zgomot (100%)	70.5 db (A)	70.5 db (A)

¹ Valorile de încărcare declarate se bazează pe o funcționare continuă de 8.760 ore pe an. La intervale de service mai scurte, unitatea de filtrare poate suporta sarcini mai mari de particule.

Nivelul sonor măsurat la o distanță de 1 m de unitate, cu microfonul poziționat la 1,2 m deasupra podelei. Unitatea a fost amplasată la 2 m deasupra podelei într-o cameră semi-anecoică. Funcționarea normală este estimată a fi între 30 și 60%.

AW5	AW5-12	AW5-13
Fluxul de aer nominal	500 m ³ /h (235 cfm)	500 m ³ /h (235 cfm)
Sarcina particulelor ¹	15 mg/m ³	30 mg/m ³
Sarcina particulelor (< 1 µm) ¹		
Standard Filtru	2 mg/m ³	4 mg/m ³
High -Filtru de densitate	4 mg/m ³	8 mg/m ³
Cădere de presiune externă	300 Pa (1,21 inWC)	300 Pa (1,21 inWC)
Diametrul de admisie	150 mm (5,91 in)	150 mm (5,91 in)
Diametrul de ieşire	N/A	N/A
Numărul de trepte de filtrare pe unitate de filtrare	2 buc	2 buc
Numărul de casete de filtrare pe unitate de filtrare	2 buc	2 buc
Numărul de fani	1 buc	1 buc
Puterea motorului ventilatorului	500W	500W
Lăţime	472 mm (18,58 inchi)	472 mm (18,58 inchi)
Înălţime	569 mm (22,40 inchi)	712 mm (28,03 in)
Adâncime	679 mm (26,73 in)	731 mm (28,78 in)
Greutate cu casete de filtrare goale	26 kg (57,32 lb)	35 kg (77,2 lb)
Greutate cu casete de filtrare pline	36 kg (79 lb)	41 kg (90 lb)
Greutate fără casete de filtrare	17,6 kg (38,8 lb)	20,8 kg (45,9 lb)
Nivel de zgomot (40%)	55dB (A)	55dB (A)
Nivel de zgomot (60%)	61,8 dB (A)	61,8 dB (A)
Nivel de zgomot (100%)	71.4 db (A)	71.4 db (A)

¹ Valorile de încărcare declarate se bazează pe o funcţionare continuă de 8.760 ore pe an. La intervale de service mai scurte, unitatea de filtrare poate suporta sarcini mai mari de particule.

Nivelul sonor măsurat la o distanţă de 1 m de unitate, cu microfonul poziţionat la 1,2 m deasupra podelei. Unitatea a fost amplasată la 2 m deasupra podelei într-o cameră semi-anecoică. Funcţionarea normală este estimată a fi între 30 şi 60%.

AW8	AW8-13
Fluxul de aer nominal	800 m ³ /h (470 cfm)
Sarcina particulelor ¹	20 mg/m ³
Sarcina particulelor (<1 µm) ¹	4 mg/m ³
Cădere de presiune externă	200 Pa (0,80 inWC)
Diametrul de admisie	150 mm (5,91 in)
Diametrul de ieşire	N/A
Numărul de trepte de filtrare pe unitate de filtrare	2 buc
Numărul de casete de filtrare pe unitate de filtrare	2 buc
Numărul de fani	1 buc
Puterea motorului ventilatorului	500W

AW8	AW8-13
Lățime	472 mm (18,58 inchi)
Înălțime	712 mm (28,03 in)
Adâncime	731 mm (28,78 in)
Greutate cu casete de filtrare goale	35 kg (77,2 lb)
Greutate cu casete de filtrare pline	42 kg (93 lb)
Greutate fără casete de filtrare	20,8 kg (45,9 lb)
Nivel de zgomot (40%)	55dB (A)
Nivel de zgomot (60%)	61,8 dB (A)
Nivel de zgomot (100%)	71.4 db (A)

¹ Valorile de încărcare declarate se bazează pe o funcționare continuă de 8.760 ore pe an. La intervale de service mai scurte, unitatea de filtrare poate suporta sarcini mai mari de particule

Nivelul sonor măsurat la o distanță de 1 m de unitate, cu microfonul poziționat la 1,2 m deasupra podelei. Unitatea a fost amplasată la 2 m deasupra podelei într-o cameră semi-anecoică. Funcționarea normală este estimată a fi între 30 și 60%.

Specificații electrice

AW2

Ventilator	Numărul de fani	Tensiune	Frecvență	Fazele	Siguranță internă ¹	Cea mai mare siguranță	Evaluat Curent
170W	1	200-240 V	50/60 Hz	1-fazat	6A	10A	1,4A

¹ Toate modelele includ o siguranță termomagnetică cu doi poli încorporată pentru protecția circuitului intern.

AW5

Ventilator	Numărul de fani	Tensiune	Frecvență	Fazele	Siguranță internă ¹	Cea mai mare siguranță	Evaluat Curent
500W	1	200-264V	50/60 Hz	1-fazat	6A	10A	2.2A

¹ Toate modelele includ o siguranță termomagnetică cu doi poli încorporată pentru protecția circuitului intern.

AW8

Ventilator	Numărul de fani	Tensiune	Frecvență	Fazele	Siguranță internă ¹	Cea mai mare siguranță	Evaluat Curent
500W	1	200-264V	50/60 Hz	1-fazat	6A	10A	2.2A

¹ Toate modelele includ o siguranță termomagnetică cu doi poli încorporată pentru protecția circuitului intern.

4. Primirea și manipularea

4.1. Informații generale de livrare

- Unitatea de filtrare este livrată într-o cutie de carton așezată pe un palet de lemn
- Pentru a preveni deteriorarea unității de filtrare, păstrați ambalajul până la instalare
- În timpul transportului, unitatea de filtrare trebuie fixată în siguranță și transportată într-o poziție verticală
- Urmați întotdeauna instrucțiunile de manipulare tipărite pe ambalaj

4.2. Recepția mărfurilor

- La primirea mărfurilor, verificați dacă ambalajul nu este deteriorat și dacă numărul de colete livrate corespunde numărului de pe nota de livrare. Notați orice deteriorare vizibilă sau abatere pe nota de livrare înainte de a accepta livrarea. Dacă ambalajul este deteriorat, contactați mai întâi compania de transport și apoi distribuitorul sau Filtermist
- După primire, trebuie efectuată o verificare a livrării cât mai curând posibil pentru a vă asigura că livrarea se potrivește cu comanda.

Verificați dacă tipul și cantitatea mărfurilor livrate se potrivesc cu comanda și nota de livrare. Dacă există abateri, contactați distribuitorul sau Filtermist

4.3. Unitatea de stocare a filtrului

- Unitățile de filtrare trebuie depozitate într-un loc uscat protejat de intemperii
- Unitatea de filtrare trebuie depozitată în ambalajul original
- Nu stivuiți mai mult de trei cutii de filtrare ambalate una peste alta

5. Instalare

5.1. Plasarea și configurarea

Unitățile de filtrare ușoare AW sunt proiectate pentru instalare flexibilă și pot fi montate direct pe mașina conectată, pe echipamentele din apropiere sau utilizate ca unitate autonomă. Acest lucru economisește spațiu pe podea și permite conducte mai scurte, ceea ce generează o scădere scăzută a presiunii externe în sistemul de conducte.



Important! Dacă unitatea de filtrare este amplasată pe o mașină sensibilă la vibrații, vă recomandăm să utilizați accesoriul opțional pentru suporturi anti-vibrații. Acest lucru ajută la minimizarea transferului de vibrații de la unitate.

- Asigurați-vă că unitatea de filtrare este așezată pe o suprafață plană și stabilă. Utilizați un nivel de spirit pentru a verifica alinierea corectă
- Unitatea trebuie montată într-o poziție verticală
- Asigurați-vă că suprafața de montare poate suporta greutatea unității de filtrare, inclusiv filtrele umplute cu ulei
- Unitatea de filtrare trebuie fixată în siguranță folosind șuruburi adecvate suprafeței de montare
- Când instalați unitatea de filtrare, conductele, conductele și cablurile electrice, asigurați-vă că ambele trape de filtru montate în față pot fi deschise complet. Casetele de filtrare trebuie să fie ușor accesibile și detașabile fără obstrucție
- Instalatorul trebuie să se asigure că instalația respectă directivele aplicabile privind accesibilitatea, cu căi de acces sigure și regulate pentru funcționare, service și înlocuirea filtrului
- Trebuie prevăzut un spațiu adecvat în jurul unității pentru a permite manipularea în siguranță a casetelor de filtrare, a scurgerilor de ulei și a altor puncte de service

5.2. Ridicarea unității de filtrare



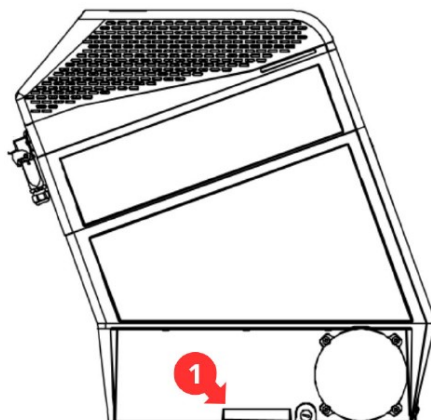
Atenție! Manipularea incorectă sau nesigură a produsului poate provoca rănirea persoanelor și deteriorarea echipamentului



Atenție! Filtermist recomandă ca două persoane să ridice unitatea pentru a asigura o manipulare sigură și pentru a reduce riscul de rănire sau deteriorare

Ridicați unitatea de filtrare

Înainte de a ridica unitatea de filtrare, asigurați-vă că cartușele de filtru sunt scoase, tava de ulei este goală și toate cablurile sunt deconectate. Utilizați mânerul de ridicare desemnat pentru a poziționa unitatea în siguranță. Dacă punctul de instalare este ridicat, așezați mai întâi unitatea pe un palet pentru a reduce înălțimea de ridicare, apoi ridicați-o în poziție cu mâna folosind mânerul de ridicare din diagrama de mai jos (1).



5.3. Conectarea aerului de proces



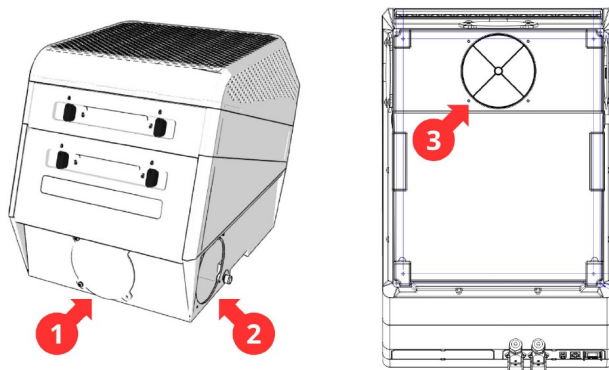
Nu direcționați uleiul de retur prin intrarea de aer; acest lucru va provoca pierderea debitului de aer și poate deteriora unitatea.

5.3.1. Conexiune

- Pentru a capta particulele de ceață, conductele de admisie trebuie dimensionate pentru o viteză a aerului de 11-18m/s
- Recomandăm ca conductele să nu depășească 80 cm lungime
- Evitați direcționarea conductelor cu mai mult de o îndoire de 90°. Curbele mai clare sau multiple pot reduce eficiența fluxului de aer
- Utilizarea unui furtun flexibil pentru conexiunea de admisie poate ajuta la reducerea vibrațiilor și la prevenirea transferului acestora către mașină

5.3.2. Schimbați partea de admisie a aerului

Intrarea de aer a unității de filtrare poate fi poziționată pe partea dreaptă, pe partea stângă, în față sau în partea inferioară. Plăcile de acoperire sunt prevăzute pentru toate deschiderile de admisie neutilizate. Pentru a schimba poziția de intrare, scoateți placa de acoperire corespunzătoare și instalați orificiul de admisie pe partea dorită.

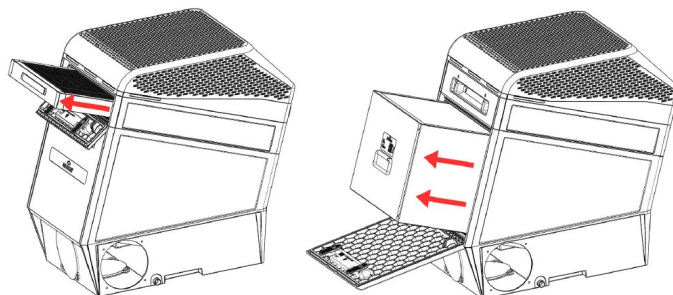


1. Capac de admisie
2. Intrare fără capac
3. Intrare inferioară



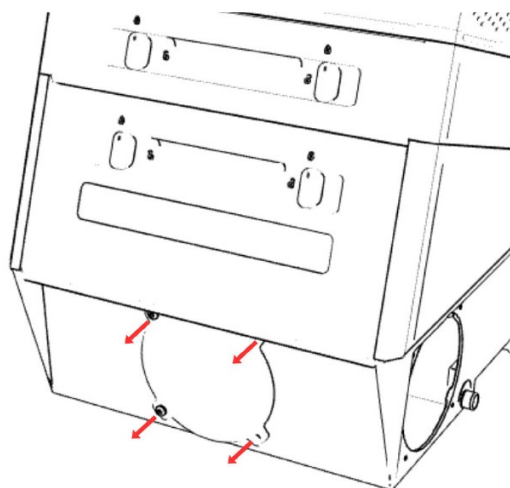
Atenție! Asigurați-vă că unitatea de filtrare este oprită înainte de a schimba partea de admisie a aerului

1. Scoateți casetele de filtrare din unitatea de filtrare



2. Deconectați orice conducte sau accesorii conectate la intrarea curentă a aerului

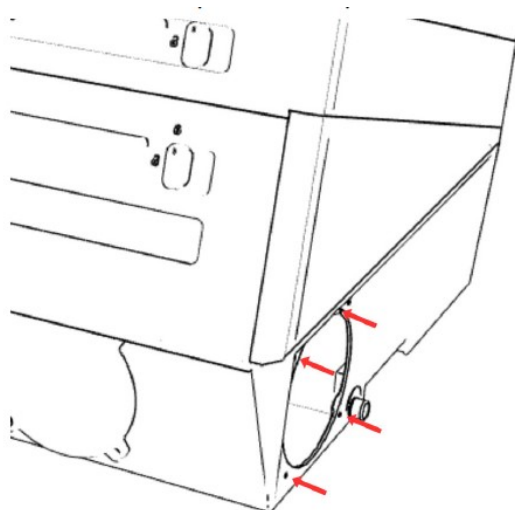
3. Scoateți placa de acoperire din noua poziție dorită de admisie (partea dreaptă, partea stângă, față sau jos)



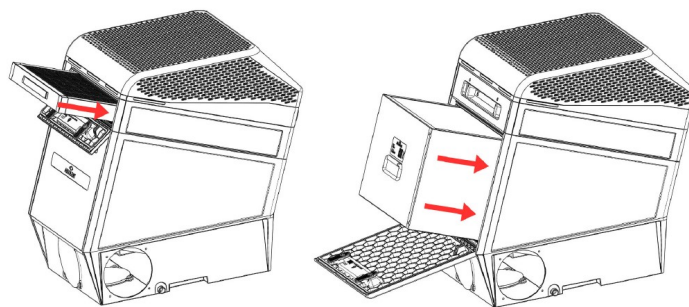
4. Scoateți conexiunea de admisie a aerului din poziția curentă

5. Instalați racordul de intrare a aerului în poziția selectată, utilizați etanșant pentru filete, cum ar fi Loctite 577, fixați toate elementele de prindere și asigurați-vă că etanșarea este strânsă pentru a preveni scurgerile.

6. Remontați placa de acoperire la orificiul de admisie anterior

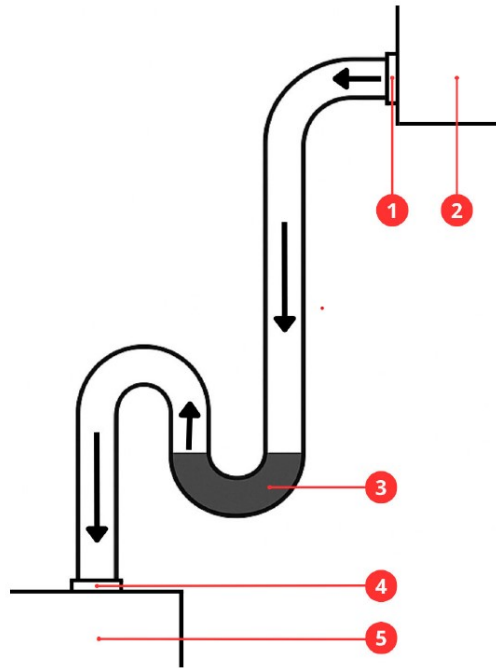


7. Introduceți casetele de filtrare în unitatea de filtrare



5.4. Conectarea scurgerii de ulei

- Conectați un furtun la orificiul de evacuare a uleiului folosind o clemă pentru furtun. Aduceți furtunul în jos într-un recipient adecvat
- La montarea furtunului, utilizați etanșant pentru filete, cum ar fi Loctite 577, și asigurați-vă că racordul de la unitatea de filtrare este cel mai înalt punct din sistemul de drenaj. Acest lucru garantează că uleiul se poate scurge complet din unitate
- Datorită presiunii negative din interiorul unității de filtrare, trebuie utilizat un sifon sau o capcană de lichid pentru a permite drenarea adecvată. Acest lucru împiedică atragerea aerului în unitate și asigură scurgerea uleiului conform destinației. Dacă efectul sifonului nu este menținut, uleiul se poate opri scurgerea sau poate fi tras înapoi în unitate
- Umpleți manual sifonul (capcana de lichid) pentru a crea o coloană de lichid adecvată, deoarece acesta nu se va umple automat în timp ce ventilatorul funcționează
- Conexiunea de scurgere poate fi repositionată în partea stângă sau dreaptă a unității, după cum este necesar



1. Conectarea la unitatea de filtrare - cel mai înalt punct al sistemului de scurgere
2. Unitate de filtrare
3. Capcană lichidă
4. Conectarea la recipientul de deșeuri de ulei - punctul cel mai de jos al sistemului de scurgere
5. Recipient deșeuri de ulei

5.5. Conexiune electrică

- Instrucțiunile și schemele de conectare din aceste instrucțiuni de utilizare se aplică unităților de filtrare cu design standard. Dacă unitatea de filtrare are caracteristici sau modificări non-standard, consultați instrucțiunile specifice și schemele de conectare pentru unitatea de filtrare specifică
- Toate lucrările electrice trebuie efectuate de un electrician calificat
- Alimentarea trebuie oprită înainte de a începe orice lucrare electrică



Pericol! Lucrările electrice incorecte pot duce la vătămări grave. Toate lucrările electrice trebuie efectuate de personal calificat



Atenție! Este esențial ca faza (L) și neutrul (N) să fie conectate corect la cablarea unității. Conexiunea incorectă de fază/neutră poate duce la defecțiuni, risc de electrocutare sau deteriorarea echipamentului

5.5.1. Configurații conectori

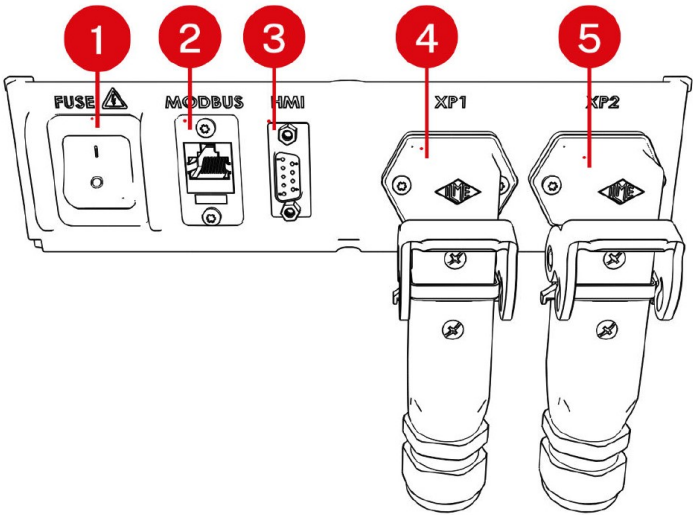
de conectare electrice sunt amplasate așa cum se arată în secțiunea Prezentare generală a conexiunilor. Verificați tipul de conector (dublu sau unic) înainte de instalare și utilizați cablurile și instrumentele corespunzătoare, așa cum este specificat în capitolul respectiv

Toate versiunile includ puncte de conectare pentru HMI, Modbus TCP și un comutator pornit/oprit integrat cu o siguranță termo-magnetică încorporată de 6 A.

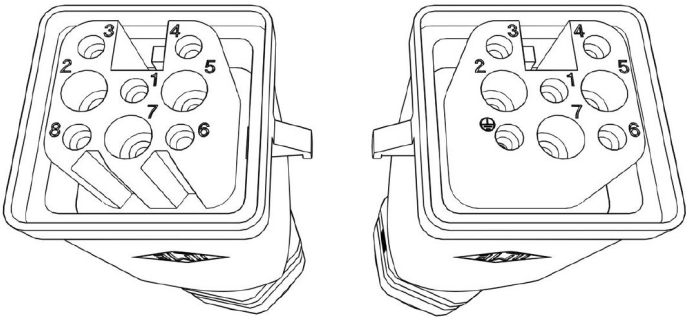
Conexiune semnal

Conexiunea de semnal gestionează toate comenzile și comunicațiile dintre unitatea de filtrare și echipamentul de proces. Permite pornirea și oprirea de la distanță, declanșează modul boost atunci când vi se solicită și oferă semnale de ieșire pentru starea de funcționare, mementouri de serviciu și alarme.

Configurare conector dual



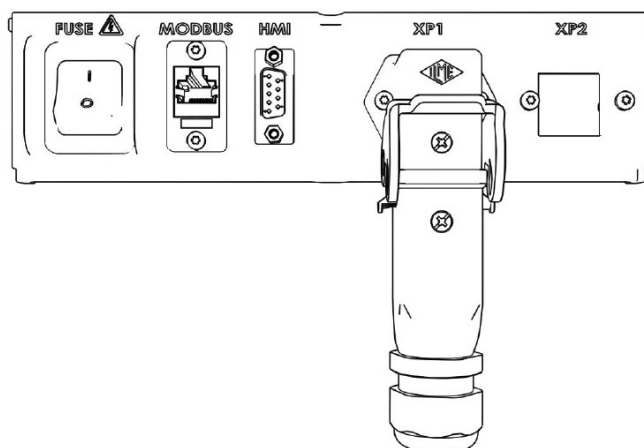
Semnalul și puterea sunt separate în doi conectori dedicați (8 poli și 7+pol PE) cu conexiune push-in.



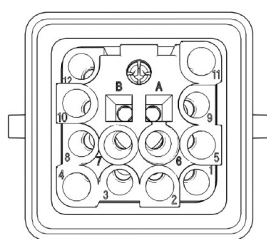
Conector de semnal cu 8 poli (stânga) și conector de alimentare cu 7 poli (dreapta)

Conector de semnal cu 8 poli		Conector de alimentare cu 7 poli	
Pinul 1	Releu comun	Pinul 1	L1
Pinul 2	Releu de alarmă	Pinul 2	N
Pinul 3	Releu de service	Pinul 3	N/A
Pinul 4	Releu de rulare	Pinul 4	N/A
Pinul 5	Imbunatatire	Pinul 5	N/A
Pinul 6	Gnd	Pinul 6	N/A
Pinul 7	Începe	Pinul 7	N/A
Pinul 8	Gnd	Pinul 8	PE

Configurare conector unic



bul de putere și semnal sunt combinate într-un conector de sertizare cu 12 poli. Această versiune este livrată cu un cablu preasamblat de 5 metri (16,4 ft)



12-pole combined power and signal connector.

12-pole combined connector	
Pin 1	Common relay
Pin 2	Alarm relay
Pin 3	Service relay
Pin 4	Running relay
Pin 5	Boost
Pin 6	Gnd
Pin 7	Start
Pin 8	Gnd
Pin 9	N/A
Pin 10	L1
Pin 11	N
Pin 12	N/A
Pin PE	PE

5.6. Intervale de cădere de presiune

Intervale de cădere de presiune - Casete standard de filtrare

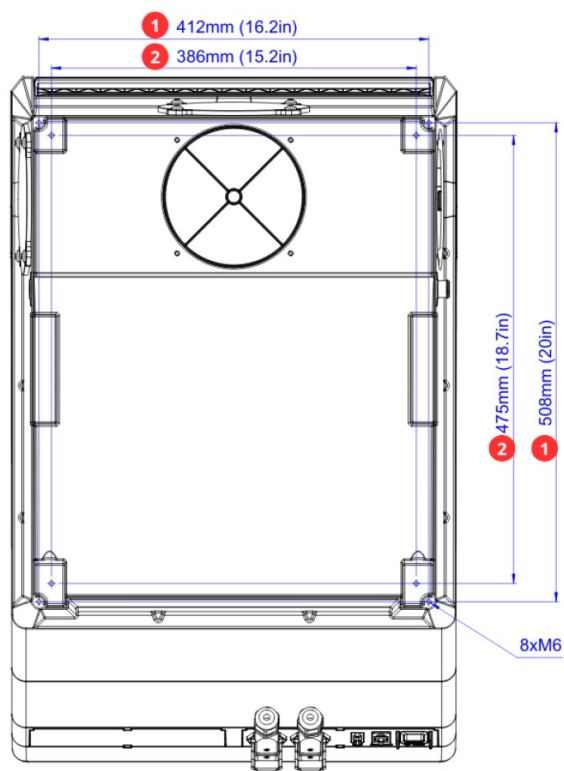
Filter unit	Filter Stage	Filter Cassette	Pressure interval		
			Green	Yellow	Red
AW2-10	2	HEPA H13	0-400	400-500	>500
	2	HEPA H13	0-400	400-500	>500
	1	W4	0-500	500-600	>600
	1	W6	0-500	500-600	>600
AW5-13	2	HEPA H13	0-400	400-500	>500
	2	HEPA H13	0-400	400-500	>500
	1	W8	0-500	500-600	>600
	1	W12	0-500	500-600	>600
AW8-13	2	HEPA H13	0-400	400-500	>500
	1	W12	0-500	500-600	>600

5.7. Înainte de instalare

- Asigurați-vă că sunt disponibile instrumentele potrivite pentru a asigura o instalare rapidă și sigură
- Asigurați-vă că personalul neautorizat nu intră sau nu se deplasează în zona din jurul unității de filtrare în timpul instalării
- Asigurați-vă că conexiunea conductei unității de filtrare este compatibilă cu sistemul de conducte al mașinii de procesare
- Asigurați-vă că uleiul de retur poate fi golit sau returnat în mașină în mod corespunzător

5.8. Asamblare

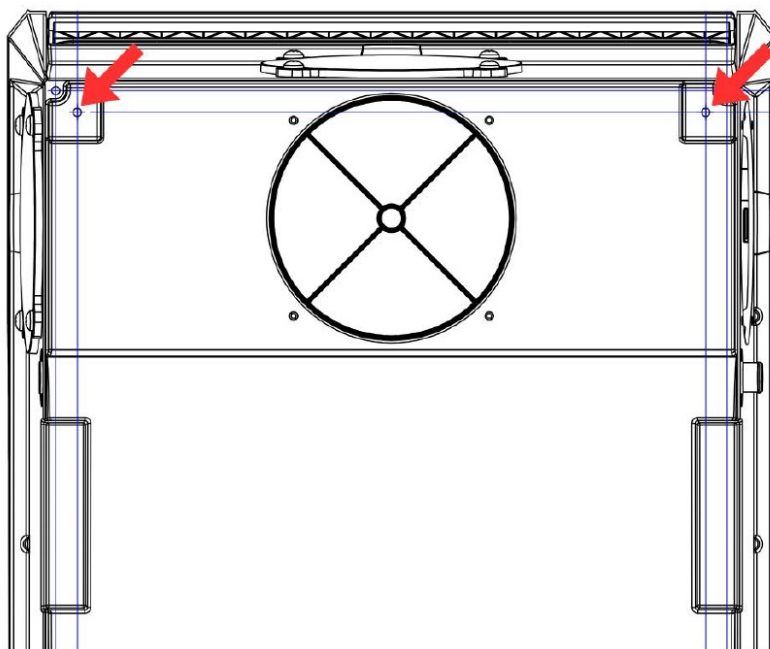
1. Examinați modelul orificiului de montare din baza unității AW pentru a identifica punctele de atașare



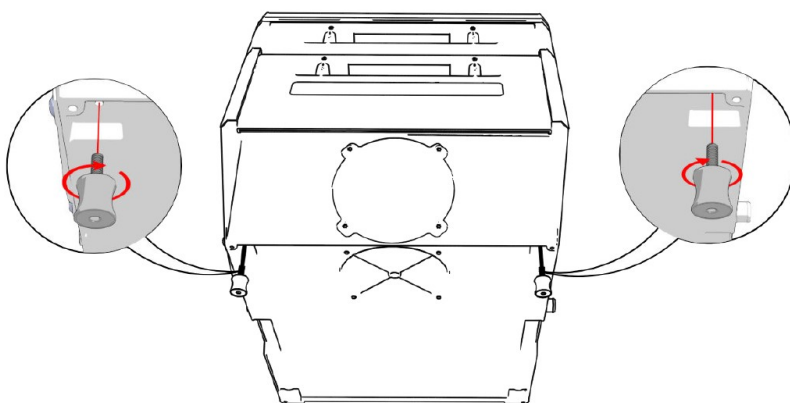
1. Model de găuri pentru instalații fără suporturi anti-vibrații

2. Model de găuri pentru instalații cu suporturi anti-vibrații

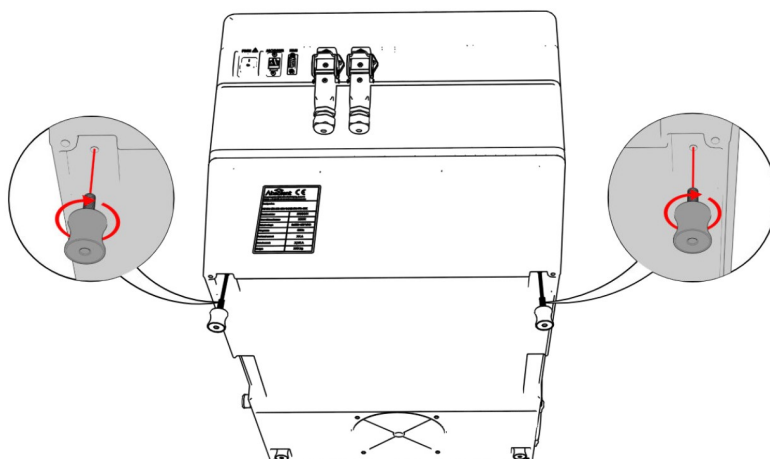
2. Dacă se utilizează suporturi antivibrații opționale, ridicați cu atenție capătul frontal al unității pentru a accesa punctele de montare din colțuri



3. Aliniați fiecare suport anti-vibrații cu locașul desemnat în colțurile frontale și înșurubați-le direct în punctele de montare folosind elementele de fixare preinstalate în picioare. Coborâți unitatea înapoi în poziție



4. Ridicați cu atenție capătul din spate al unității și atașați suporturile anti-vibrații rămase în colțurile din spate în același mod. Asigurați-vă că toate picioarele sunt bine fixate înainte de a continua



-
5. Poziționați unitatea AW pe suprafața de instalare, aliniind orificiile de montare din bază (sau în suporturile anti-vibrații, dacă sunt instalate) cu orificiile de trecere corespunzătoare din suprafața de mon
 6. De sub suprafața de instalare, introduceți șuruburile M6 în sus în punctele de montare filetate din baza unității (sau în partea inferioară a suporturilor anti-vibrații, dacă sunt instalate). Strângeți toate șuruburile uniform pentru a vă asigura că unitatea este la același nivel și stabilă

6. HMI



Important! HMI-ul este un supliment opțional și este furnizat de compania soră a Filtermist, Absolent AB; următoarele informații se aplică numai dacă unitatea dvs. este furnizată cu opțiunea HMI echipată

Unitatea de filtrare este controlată și monitorizată electronic. Indicatoarele vizuale de stare de pe unitatea de filtrare sunt incluse ca standard, iar o unitate HMI este disponibilă ca accesoriu opțional pentru monitorizare și configur

6.1. HMI - Indicatoare LED pe unitatea de filtrare

Indicatoarele de stare LED au următoarele semnificații:

Statut	Indicație LED
Dezactivat	Fără lumină
Porniți, ventilatorul oprit	Alb solid
Pornirea, ventilatorul pornit, inițializarea	Verde intermitent
Pornirea, ventilatorul pornit, sistemul funcționare ¹	Verde solid
Pragul de scădere a presiunii de serviciu atins	Galben solid
Alarmă Pragul căderii de presiune atins	Roșu solid
După rulare activată	Verde intermitent (2x)

¹ Unitatea de filtrare are o fază de inițializare de 60 de secunde.



Important! Când pragul de service (galben) sau de alarmă (roșu) este atins, indicatorul LED clipește scurt de una sau de două ori pentru a arăta ce etapă de filtrare a declanșat avertismentul. Acest model de clipire se repetă doar de două ori. Pentru a-l observa, opriți ventilatorul, apoi reporniți unitatea de filtrare și urmăriți LED-ul la pornire până când apare indicația prag

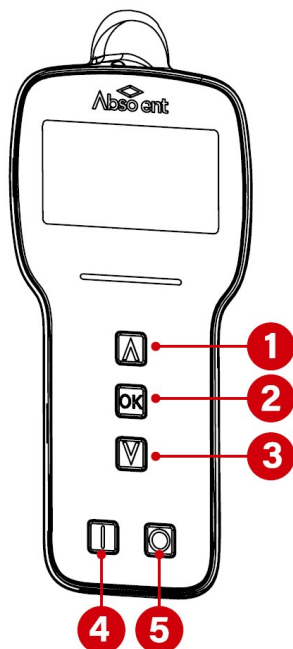
6.2. Unitate HMI

Unitatea HMI este un accesoriu opțional utilizat pentru controlul local și configurarea unității AW. Acesta permite utilizatorului să vizualizeze starea operațională, să regleze nivelurile fluxului de aer, să efectueze calibrarea presiunii și să acceseze informații despre servicii.

Kitul HMI include:

- Unitate portabilă HMI
- Cablu de conectare de 2,5 m
- Magnet autoadeziv
- Placă de montare metalică
- Pânză de curățare

Prezentare generală unitate HMI



1. Navigation button  (Up)
2. Function button  (OK)
3. Navigation button  (Down)
4. Function button  (On)
5. Function button  (Off)

6.2.1. Montarea unității HMI

Atașați magnetul autoadeziv la partea din spate a unității HMI. Curățați suprafața înainte de montare, apoi apăsați ferm magnetul în poziție. Placa metalică inclusă trebuie instalată pe mașina CNC sau pe o altă suprafață adecvată. Odată ce ambele părți sunt fixate, HMI poate fi atașat magnetic la placa metalică



Atenție! Nu montați unitatea HMI într-o locație care interferează cu funcția unității sau împiedică vizibilitatea indicatorilor de stare sau accesul la zonele de service



Atenție! Asigurați-vă că unitatea de filtrare este oprită înainte de a conecta cablul HMI

Conectați cablul HMI la portul D-sub-2 din spatele unității. Asigurați-vă că cablul este direcționat în siguranță și nu interferează cu piesele mobile și nu împiedică accesul la punctele de service

6.2.2. Prezentare generală a funcției unității HMI

Articol/Funcție	Descriere	Unitate HMI de navigație
Ecranul principal	- Viteza ventilatorului: Afișează viteza curentă a ventilatorului ca% din max. - Filtru 1: Afișează căderea de presiune pentru filtrul 1 - Filtru 2: Afișează căderea de presiune pentru filtrul 2 (HEPA)	Ecranul de pornire 1
Ecranul de service	- Total ore: Afișează orele totale de funcționare - Starea de la distanță: Local/Oprire/Run. Afișează Local când Start/Stop este setat la local, Stop când este în modul de la distanță și nu rulează, Executare când este în modul de la distanță - Nicio alarmă activă/oprită: Afișează alarma sau starea curentă	Ecranul de pornire 2
Ecranul de parolă	- Introduceți parola pentru a accesa meniul de setări - Parola implicită este setată la 4840	Ecranul de pornire 3
Ecranul Setări	- Dacă este activată, este necesară o parolă de 4 cifre pentru a intra în ecranul de setări - Afișează setările enumerate mai jos	Parolă > Setări
Reglarea debitului	- Setează reglarea debitului de aer de la nivelul 1 (cel mai mic) la 5 (cel mai mare) - Nivelul implicit este 4	Parolă > Setări > Reglare flux
Pornire/Oprire	- Setează modul de control fie la Local (controlat de la HMI), fie la distanță (controlat de semnale externe) - Setați la distanță în mod implicit	Parolă> Setări> Pornire/oprire
Începeți calibrarea	- Recalibrează senzorii de presiune - Luminile LED clipește albastru până la finalizarea procesului	Parolă > Setări > Începeți calibrarea
Postează ventilatorul	- Întârzie oprirea ventilatorului pentru a continua extragerea aerului după primirea unui semnal de oprire - Timpul de întârziere poate fi setat între 0 și 10 minute, în pași întregi de minute - Disponibil numai atunci când unitatea este setată la pornire de la distanță - Dezactivat în mod implicit	Parolă> Setări> Post fan
Limba	- Setează limba unității HMI - În mod implicit, unitatea este setată la limba engleză	Parolă > Setări > Limbă
Unitate	Comută între unitățile metrice și imperiale	Parolă > Setări > Unitate
Dezactivați parola	Dezactivează parola din ecranul de setări	Parolă> Setări> Dezactivați parola

6.3. Funcția de amplificare AW

Unitatea include o funcție Boost care crește temporar fluxul de aer pentru a evacua rapid particulele sau fumul. Acesta este de obicei activat de comutatorul ușii mașinii CNC atunci când ușa este deschisă.

Metoda de activare este definită în timpul instalării și conectată prin cablul de semnal. Când Boost este declanșat, viteza ventilatorului crește cu 20 de puncte procentuale față de setarea curentă de funcționare timp de 30 de secunde, apoi revine automat la nivelul anterior.

7. Înființare

În mod implicit, unitatea de filtrare este pornită și oprită de la distanță printr-un semnal fără potențial conectat la o intrare digitală. Alternativ, acesta poate fi operat local folosind unitatea opțională HMI

7.1. Lista de verificare înainte de a începe

Urmați lista de verificare de mai jos atunci când porniți unitatea de filtrare pentru prima dată, după mutarea unității de filtrare sau după efectuarea altor modificări majore la instalare.

1. Asigurați-vă că unitatea de filtrare este fixată bine pe suprafața de montare
2. Verificați dacă conexiunea de admisie este strânsă și fixată corect
3. Verificați dacă conexiunea de scurgere este strânsă și fixată corespunzător și asigurați-vă că furtunul este direcționat astfel încât conexiunea de la unitatea de filtrare să fie cel mai înalt punct al sistemului de scurgere pentru a preveni acumularea uleiului în unitate
4. Asigurați-vă că capcana lichidului este umplută sau că furtunul de scurgere se termină sub nivelul uleiului
5. Asigurați-vă că casețele de filtrare sunt în poziția corectă și tensionate corespunzător
6. Asigurați-vă că garniturile de pe ușile de serviciu sunt intacte și că ușile se închid bine
7. Asigurați-vă că conexiunea electrică la unitatea de filtrare este sigură și instalată corect

7.2. Pornire/oprire ventilator - telecomandă

În mod implicit, ventilatorul este configurat pentru pornirea de la distanță. Aceasta este controlată printr-un semnal fără potențial conectat la pinul 7 și pinul 8 de pe conectorul de semnal. Atâta timp cât contactul este închis, ventilatorul va funcționa. Când contactul este deschis, ventilatorul se oprește.

Dacă nu este instalată nicio unitate HMI, ventilatorul funcționează exclusiv pe baza semnalului de pornire de la distanță conectat la pinul 7 și pinul 8 de pe conectorul de semnal.



Atenție! Unitățile AW au un timp de inițializare de 60 de secunde. În faza de inițializare, ventilatorul funcționează la o capacitate de 60%. Pentru a obține fluxul de aer corect, este recomandat să așteptați până când luminile LED nu mai clipească și devin verzi solide înainte de a începe producția



Atenție! Asigurați-vă că ventilatorul s-a oprit complet înainte de a deconecta alimentarea la unitatea de filtrare

7.3. Pornire/oprire ventilator - local

Pentru pornire/oprire locală, este necesară utilizarea unității HMI opționale. Asigurați-vă că pornirea de la distanță este dezactivată în setări pentru a activa pornirea/oprirea locală. Dacă pornirea de la distanță nu este dezactivată, butoanele Pornit/Off de pe unitatea HMI vor fi dezactivate

Pornirea ventilatorului

1. Porniți alimentarea unității de filtrare rotind comutatorul principal în poziția 1 (Pornit)
2. Porniți ventilatorul apăsând tasta **eu** buton de pe unitatea HMI.
3. Asigurați-vă că unitatea de filtrare generează suficientă presiune negativă (flux de aer) în procesul de fabricație/mașină pentru a preveni scurgerea aerului contaminat.
4. Măriți sau micșorați setarea de ajustare a fluxului, dacă este necesar.



Atenție! Unitățile AW au un timp de inițializare de 60 de secunde. În faza de inițializare, ventilatorul rulează o capacitate de 60%. Pentru a obține fluxul de aer corect, se recomandă să așteptați până când luminile LED nu mai clipească și devin verzi solide înainte de a începe producția

Oprirea ventilatorului

1. Opriți ventilatorul apăsând tasta **O** buton de pe unitatea HMI.
2. Așteptați până când ventilatorul s-a oprit complet
3. Opriți alimentarea unității de filtrare prin rotirea comutatorului principal în poziție **0** (Dezactivat).



Atenție! Asigurați-vă că ventilatorul s-a oprit complet înainte de a deconecta alimentarea la unitatea de filtrare.

8. Service & mentenanță



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări de service sau întreținere, deconectați unitatea de filtrare de la sursa de alimentare deconectând conectorul de alimentare

Întreținerea regulată și întreținerea preventivă prelungesc durata de viață a unității de filtrare. De asemenea, asigură un nivel constant ridicat de purificare.

8.1. Întreținere generală

Punct de service Intervalul	Primul început	500 de ore 1 lună	3000 de ore 6 luni	5000 de ore 12 luni	Cădere de presiune Nivel galben	Cădere de presiune Nivel Roșu
Casete de filtrare	Verificați dacă toate casetele de filtrare sunt tensionate corect. Controlați căderea de presiune.	Controlați căderea de presiune			Comandați noi casete de filtrare pentru etapele de filtrare în stare de alarmă.	Înlocuiți casetele de filtrare care sunt în stare de alarmă.
Drenaj	Verificați dacă drenajul este instalat corect.	Verificați funcția. Curățați dacă este necesar.			-	Verificați funcția. Curățați dacă este necesar.
Unitate HMI	Verificați funcția.					
Ventilator	Verificați dacă există zgomot sau vibrații.	-	Verificați dacă există zgomot sau vibrații. Efectuați o inspecție vizuală a ventilatorului dacă se constată zgomot sau vibrații ¹		-	-

¹ Verificați dacă ventilatorul este nedeteriorat, roata ventilatorului este curată și cablurile electrice sunt fixate. Dacă ventilatorul sau orice cabluri electrice sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite. Contactați Filtermist sau distribuitorul local Filtermist

8.2. Curățarea unității de filtrare

Curățarea regulată ajută la menținerea funcționării în siguranță, la prelungirea duratei de viață a componentelor și la asigurarea unei performanțe eficiente.

Zona din jurul mașinii trebuie păstrată curată în orice moment. Vă recomandăm să efectuați curățarea în legătură cu înlocuirea filtrului, deoarece uleiul rezidual sau alte lichide se pot vărsa în timpul procesului de schimbare. Menținerea unui mediu curat reduce riscul de contaminare și îmbunătățește siguranța generală în timpul lucrărilor de întreținere.



Atenție! Nu pulverizați apă sau lichid de curățare direct pe unitate și nu utilizați cantități excesive de lichid. În schimb, aplicați agenți de curățare cu ușurință cu o cârpă moale



Atenție! Asigurați-vă că umezeala nu intră în conexiunile cablurilor sau în carcasele de comandă



Atenție! Evitați agenții de curățare abrazivi. Acestea pot deteriora suprafața sau pot permite umezelii să pătrundă în componentele electrice

8.2.1. Curățarea externă

Pentru a menține etichetele, indicatoarele și suprafețele vizibile și în stare bună, curățați în mod regulat exteriorul unității. Folosiți o cârpă uscată din microfibră sau o cârpă umedă și moale, cu un agent de curățare ușor, necoroziv

8.2.2. Curățarea internă

Curățarea interioară se efectuează de obicei în legătură cu înlocuirea filtrului sau întreținerea de rutină. Consultați programul de întreținere pentru punctele de service.



Atenție! Opriti întotdeauna unitatea înainte de a efectua curățarea internă

8.3. Casete de filtrare

Pentru a comanda filtre de înlocuire, scanați codul QR pentru a accesa formularul de contact. Vă rugăm să furnizați numărul de serie al mașinii, care se află pe plăcuța de identificare a mașinii.



Casetele de filtrare sunt grele și trebuie manipulate cu grijă, mai ales după o perioadă de funcționare când sunt umplute cu lichid. Tabelul de mai jos arată greutatea casetelor de filtrare atunci când sunt goale și pline. Denumirea tipului se găsește pe o etichetă din partea frontală a casetei filtrului.

Tabel 1. Casete de filtrare AW2-09

Stadiul de filtrare	Tipul casetei de filtru	Articol nr.	Greutate goală	Greutate plină	Cantitate
2	HEPA H13	20-712-10-008	3,27 kg (7,21 lb)	3,5 kg (7,72 lb)	1
1	W4	20-712-10-004	4,5 kg (9,9 lb)	10,3 kg (22,7 lb)	1
1	W6	20-712-10-005	4,5 kg (9,9 lb)	10,3 kg (22,7 lb)	1

Tabel 2. Casete de filtrare AW2-10

Stadiul de filtrare	Tipul casetei de filtru	Articol nr.	Greutate goală	Greutate plină	Cantitate
2	HEPA H13	20-712-10-009	3,27 kg (7,21 lb)	3,5 kg (7,72 lb)	1

Stadiul de filtrare	Tipul casetei de filtru	Articol nr.	Greutate goală	Greutate plină	Cantitate
1	W4	20-712-10-004	4,5 kg (9,9 lb)	10,3 kg (22,7 lb)	1
1	W6	20-712-10-005	4,5 kg (9,9 lb)	10,3 kg (22,7 lb)	1

Tabel 3. Casete de filtrare AW5-12

Stadiul de filtrare	Tipul casetei de filtru	Articol nr.	Greutate goală	Greutate plină	Cantitate
2	HEPA H13	20-712-10-008	1.3 kg (2.9 lb)	1.6 kg (3.5 lb)	1
1	W8	20-712-10-006	11.8 kg (26 lb)	16.8 kg (36.9 lb)	1
1	W12	20-712-10-007	11 kg (24.3 lb)	17.9 kg (39.4 lb)	1

Tabel 4. Casete de filtrare AW5-13

Stadiul de filtrare	Tipul casetei de filtru	Articol nr.	Greutate goală	Greutate plină	Cantitate
2	HEPA H13	20-712-10-009	3,27 kg (7,21 lb)	3,5 kg (7,72 lb)	1
1	W8	20-712-10-006	8,7 kg (19,2 lb)	16,8 kg (36,9)	1
1	W12	20-712-10-007	9,5 kg (20,9 lb)	17,9 kg (39,4)	1

Tabel 5. Casete de filtrare AW8-13

Stadiul de filtrare	Tipul casetei de filtru	Articol nr.	Greutate goală	Greutate plină	Cantitate
2	HEPA H13	20-712-10-009	3,27 kg (7,21 lb)	3,5 kg (7,72 lb)	1
1	W12	20-712-10-007	9,5 kg (20,9 lb)	17,9 kg (39,4 lb)	1



Atenție! Casetele de filtrare pot conține lichide care sunt periculoase pentru sănătate și echipamente, atât în timpul cât și după utilizare. Consultați fișa produsului pentru lichidul în cauză și contactați producătorul pentru o declarație a ingredientelor și evaluarea completă a riscurilor. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție și a mănușilor la înlocuirea casetelor de filtru



Atenție! Pot exista muchii ascuțiți în interiorul unității de filtrare. Se recomandă utilizarea mănușilor la înlocuirea casetelor de filtrare



Atenție! Casetele de filtrare sunt grele și nu trebuie transportate manual pe distanțe lungi. Folosiți tehnici adecvate de ridicare pentru a evita încordarea sau rănirea



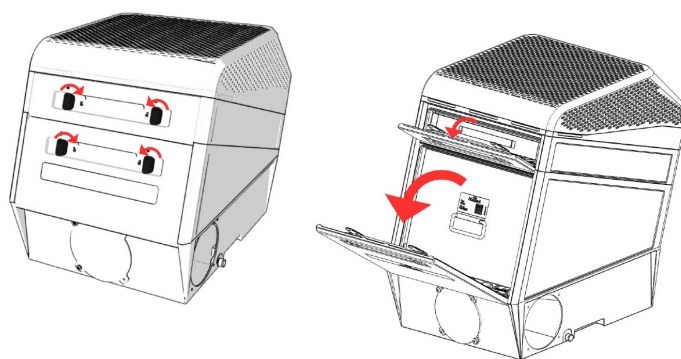
Atenție! Casetele de filtrare nu sunt lavabile

8.4. Înlocuirea casetei filtrului

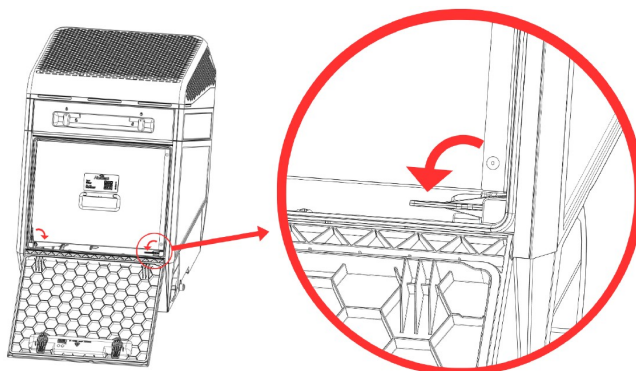


Atenție! Când înlocuiți una sau mai multe casete de filtrare, este important să vă asigurați că fiecare casetă este instalată în orientarea și poziția corectă. Urmați direcția fluxului de aer indicată de săgeata de pe casetă și așezați întotdeauna fiecare casetă de filtru în etapa de filtrare desemnată. Instalarea corectă este esențială pentru menținerea funcționării corespunzătoare și prevenirea problemelor operaționale

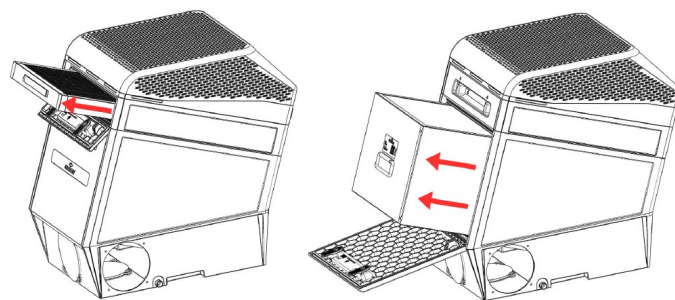
1. Rotiți zăvoarele într-o poziție orizontală pentru a debloca trapa filtrului. Deschideți trapa filtrului



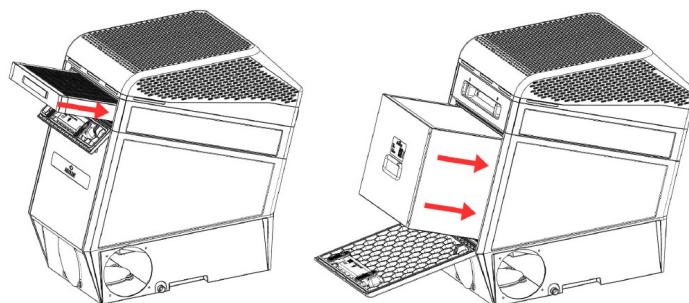
2. Rotiți ambele brațe de filtru în formă de L în același timp într-o poziție orizontală, astfel încât secțiunea scurtă, îndoită, să indice spre interior. Aceasta eliberează caseta filtrului



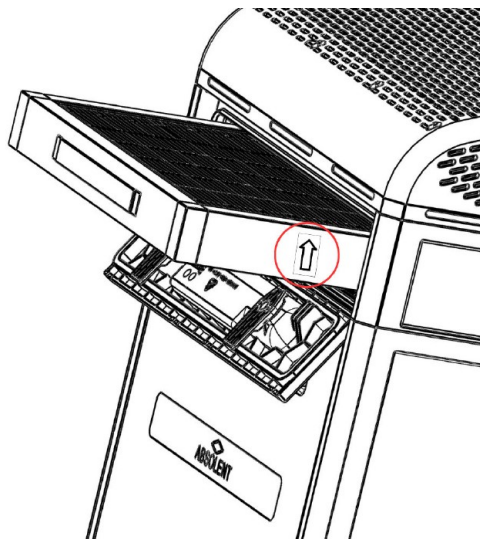
3. Scoateți caseta de filtrare veche. Figura din stânga arată îndepărtarea filtrului HEPA, îndepărtarea dreaptă a filtrului de bază



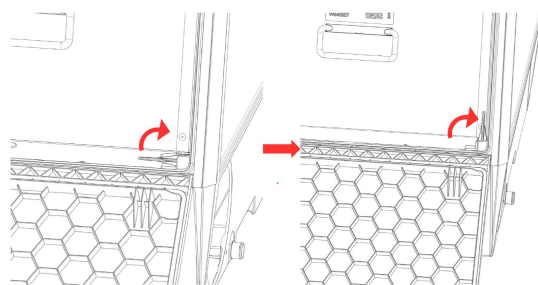
4. Introduceți noua casetă de filtru. Figura din stânga arată inserarea filtrului HEPA, introducerea dreaptă a filtrului de bază



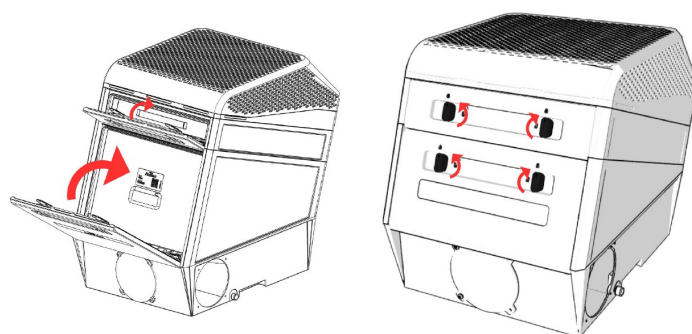
5. Asigurați-vă că săgeata care indică direcția fluxului de aer este îndreptată în sus



6. Rotiți ambele brațe de filtrare astfel încât secțiunea îndoită să fie într-o poziție verticală, îndreptată în sus. Aceasta împinge caseta filtrului în sus și o etanșează de partea superioară a carcasei. Asigurați-vă că rotiți simultan brațul filtrului în formă de L stânga și dreapta pentru a sigila corect filtrul de partea superioară



7. Închideți trapa filtrului. Dacă nu poate fi închisă, verificați dacă brațele filtrului în formă de L sunt poziționate corect în poziția verticală (blocați). Rotiți zăvoarele într-o poziție verticală pentru a bloca trapa filtrului



8.5. Piese de schimb și accesorii

Filtermist oferă o gamă completă de piese de schimb și accesorii pentru toate unitățile de filtrare. Când comandați, indicați numărul de serie al unității de filtrare, aceste informații se găsesc pe placa mașinii. Pe fiecare cartuș de filtrare, există o etichetă cu informații utile pentru comandă. Piesele de schimb și accesorii trebuie instalate conform instrucțiunilor Filtermist. Garanția este valabilă numai atunci când sunt utilizate piese și accesorii originale Filtermist

8.6. Manipularea produselor uzate

Directiva DEEE



Acest produs este supus Directivei privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) și este etichetat ca atare, cu simbolul „coș cu roți încrucișate” de mai sus. Produsul trebuie manipulat și eliminat în conformitate cu reglementările aplicabile pentru colectarea separată și tratarea ecologică a echipamentelor electrice și electronice. Trebuie respectate reglementările locale de eliminare.

Manipularea unităților de filtrare folosite

Asigurați-vă că sunt respectate reglementările locale de siguranță atunci când eliminați o unitate de filtrare Filtermist. Contactați Filtermist pentru informații suplimentare

Manipularea casetelor de filtrare folosite

Odată ce caseta filtrului este consumată, aceasta trebuie spălată curată de lichidul de tăiere înainte de distrugere sau reciclare sau eliminare. „Apa de spălare” de la spălare trebuie tratată ca deșeurile periculoase pentru mediu sau în conformitate cu reglementările locale.

După spălare, casetele pot fi presate împreună și trimise pentru eliminare sau caseta poate fi dezasamblată. Carcasa din tablă și separatoarele din aluminiu pot fi reciclate, iar materialul filtrant poate fi trimis spre incinerare sau eliminare, în funcție



Atenție! Casetele de filtrare pot conține lichide care prezintă un risc pentru sănătate și echipamente, atât în timpul funcționării, cât și după utilizare. Consultați fișa produsului lichidului specific și contactați producătorul acestuia pentru o declarație de conținut și o evaluare completă a riscurilor. Utilizarea ochelarilor de protecție și a mănușilor este recomandată la înlocuirea casetelor de filtrare

Coduri EWC

Componenta	Codul EWC	Definiție EWC
Unitatea Seria AW	16 02 14	Echipamente aruncate (nepericuloase), altele decât cele menționate la 16 02 09 - 16 02 13
Casetă de filtru din seria AW (nespălată)	15 02 02	Absorbanți, materiale de filtrare, cârpe de ștergere și îmbrăcăminte de protecție contaminate cu substanțe periculoase
Casetă de filtru din seria AW (spălată)	15 02 03	Absorbanți, materiale de filtrare, cârpe de ștergere și îmbrăcăminte de protecție, altele decât cele menționate la 15 02 02

Filtermist Limited este înregistrată sub sistemul WEE în statele membre UE relevante. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul Filtermist sau Filtermist Limited pentru informații despre sfârșitul ciclului de viață.

9. Depanare

Descrierea defecțiunii	Cauza posibilă	Soluție posibilă
Unitatea de filtrare nu pornește sau se oprește în mod neașteptat.	Fără sau întreruptă alimentarea cu energie electrică.	Verificați conexiunea dintre terminale și sursa de alimentare. Verificați sursa de alimentare externă.
	Întrerupătorul s-a împiedicat.	Verificați dacă întrerupătorul este pornit
	Comutatorul principal este oprit.	Verificați dacă comutatorul principal este pornit
Ceața de ulei se scurge din mașină sau capacitatea ventilatorului este insuficientă pentru a atinge punctul de referință.	Reglarea sau configurarea incorrectă a EcoDrive.	Verificați dacă presiunea reală atinge punctul de referință. Dacă viteza ventilatorului este sub 100%, valoarea de referință poate fi mărită Căderea de presiune pe casetele filtrului este mare. EcoDrive are nevoie
	Cădere de presiune ridicată pe casetele filtrului.	Este posibil ca una sau mai multe casete de filtrare să fie înlocuite.
	Un sistem de conducte excesiv de lung sau proiectat necorespunzător care provoacă o cădere de presiune ridicată.	Reduceți lungimea și numărul de coturi în sistemul de conducte sau creșteți diametrul conductelor.
		Curățați sistemul de conducte.
		Verificați orice amortizoare instalate.
	Mașina este prea mare pentru unitatea de filtrare.	Unitatea de filtrare este proiectată pentru un flux maxim de aer specific. Contactați Filtermist sau distribuitorul local
	Scurgeri de aer.	Inspectați sistemul de conducte și mașina pentru scurgeri sau deschideri neintenționate.
Intervale scurte de service sau cădere mare de presiune pe casetele de filtre.	Casetele de filtrare au fost instalate cu susul în jos sau deplasate greșit.	Deschideți ușa de serviciu și verificați dacă casetele sunt poziționate corect.
	Casetele de filtrare nu sunt tensionate corespunzător.	Deschideți ușa de serviciu și verificați dacă dispozitivele de tensionare a filtrului fixează corect casetele.
	Benzile de etanșare de pe casetele de filtrare pot fi uzate sau deteriorate.	Înlocuiți benzile de etanșare deteriorate.
	Suprasarcină.	Utilizarea incorrectă a produsului. Contactați Filtermist sau distribuitorul local
	Înfundarea cauzată de particule lipicioase sau solide.	Contactați Filtermist sau distribuitorul local.

Descrierea defecțiunii	Cauza posibilă	Soluție posibilă
	Filtre înfundate datorită nivelului ridicat de ulei.	Asigurați-vă că intrarea furtunului este poziționată în cel mai înalt punct și ieșirea furtunului în punctul cel mai de jos.
		Verificați dacă furtunul de scurgere este blocat.
Este afișată o valoare incorectă a presiunii.	Uleiul s-a colectat în furtunurile conectate la placa de măsurare.	Contactați Filtermist sau distribuitorul local.

10. Declarație de conformitate UE

EC DECLARATION OF CONFORMITY		 FILTERMIST	
Manufacturer's name:	Filtermist Limited	Machinery covered by this declaration:	
Full address:	Telford 54 Business Park, Nedge Hill, Telford Shropshire TF3 3AL	Description:	Oil Mist Collector Filter Unit
		Function:	To fit to machinery to extract oil mist & coolant mist & filter to air
		Type:	AW Series
		Model:	AW2, AW5 & AW8
		Serial No.:	See unit
The machinery conforms to all the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC.			
The following standards have been used:	EN12100:2010, EN 60204-1:2018, EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2019		
The technical file is compiled in accordance with part A of Annex VII of the Machinery Directive 2006/42/EC.			
Person authorised to compile the technical file (based in the European Community):	Name:	Absolent AB	
	Address:	Staplaregatan 1SE-531 40 LidköpingSweden	
The relevant authorised person undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the machinery. This information will be transmitted by: (email, post)			
Person authorised to make this declaration:	Name:	Craig Haynes	
	Position in company:	Head of Engineering	
	Signature:		
	Place of Declaration:	Filtermist Limited, Telford 54 Business Park, Nedge Hill, Telford, Shropshire, TF3 3AL	
	Date of Declaration:	15 th October 2025	

EU Declaration of Conformity (DOC)

We

Company name: Filtermist Limited
Postal address: Telford 54 Business Park, Nedge Hill
City: Telford
Postcode: TF3 3AL
Telephone number: 01952 290500
E-Mail address: sales@filtermist.com

Declare that this DOC is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product: Oil Mist Collector Filter Unit
Type: AW2, AW5 & AW8
Batch: N/A
Serial number: See Unit
Brand Name: Filtermist

Object of the declaration

To fit to machinery to extract oil mist & coolant
mist & filter to air

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

EMC Directive 2014/30/EC

RoHS Directive 2015/863/EU

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title, Date of standard/specification:

EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-4:2019, EN IEC 63000:2018

Additional information:

The relevant authorised person undertakes to transmit, in response to a reasoned request by the national authorities, relevant information on the machinery. This information will be transmitted by: (email, post).

Person authorised to compile the technical file, based in the European Community is: Absolent AB

Address: Staplaregatan 1, SE-531 40 Lidköping, Sweden

Signed for and on behalf of:

Place of issue

Filtermist Limited,
Telford 54 Business Park,
Nedge Hill, Telford, Shropshire,
TF3 3AL, England

yyyy-mm-dd

2025-10-15

Name, function, signature

Craig Haynes
Head of Engineering



Această pagină este lăsată intenționat necompletată.

Această pagină este lăsată intenționat necompletată.

Această pagină este lăsată intenționat necompletată.

www.filtermist.com

Supplied by:



Certificate Number 1122
ISO 9001
ISO 14001